

der 23.
NÉZZE
RKOT!
DI LAT-

Hatóságilag felülvizsgálva.

XII. évfolyam.

FIUME, péntek 1915. szeptember 24.

215. szám.

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP



Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)
Fiume, Gradiata del Sasso Bianco 3. I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 12.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETESI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.
Fél évre... 12 kor. — Egy óra... 2 kor.
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 6 FILLÉR:
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fill.

A háborús világkereskedelem.

A világháború meglepetéseihez tartozik a világkereskedelem szívóssága is. A háború kitörésekor az volt az általános hit, hogy a háború nyomán a világkereskedelem teljesen összezsugorodik. A tubuzgó hazafiak már arról beszéltek, hogy mindent újból kell megtanulnunk, az áruk szabad eséréje helyett a magunkbeélésre, a vámpolitikai elzárkózottságra kell, hogy visszatérjünk. S a valóság ép az ellenkezőjét mutatja e hiedelemnek.

Anglia ez év első hét hónapjában igen jelentékeny világforgalmat ért el. Bevitele kitétt 504.5 millió fontot, tehát 16 százalékkal magasabbat, mint az előző év hasonló időszakában. Kivitele ezzel szemben 279.1 milliót tett ki, tehát az előző évvel szemben 24 százalékkal csökkent. A bevételnél az élelmicikkek 37.1 százalékos emelkedést mutatnak, ami jórészt e cikkek árának emelkedésére vezethető vissza. De a bevétel mennyiség szerint is növekedett, különösen a gabonánál és lisztnél, itt az emelkedés 105.09 millió métermázsával szemben 10 milliót tesz ki. Ezeken felül gondolkunk kell az angol hadiszállításokra, amelyek itt nincsenek beszámítva.

A háború folytán az angol ipar jórészt hadiszállításokra dolgozik, külföldön tehát kevesebbet ad el, mint eddig. A gyártmányok kivitele a háború első öt hónapjában 67.67 százalékkal, ez év első hét hónapjában 29.2 százalékkal csökkent. Mindebből világosan kitűnik, hogy az angol ipar, bár mindenféle kedvezőtlen körülmények sujtják, megkezdte a világpiacon visszahódítását.

Roszsabbul áll a helyzet Franciaországban. Itt a kereskedelem még mindig szűkebb méretű, mint normális időkben. A bevétel azonban ez év első hét hónapjában már nem sokkal alacsonyabb, mint az előző évben, most 4269.4 millió frank a tavalyi 4984.1 frankkal szemben. A kivétel 56 százalékos csökkenést mutat. A bevételnél az élelmicikkek 100 milliót emelkedést, a készítmények 400 milliót mutatnak, míg a nyersanyagok bevétele az előző évinél 40.9 százalékkal kisebb. A kivétel és a nyersanyagbevitel csökkenése jórészt annak következménye, hogy Franciaország ipari része a németek kezében van.

A német és osztrák-magyar kereskedelem adatait nem publikálja. Ezek sem oly alacsonyak azonban, mint azt általában felteszik. Igen érdekes az északamerikai Unió kereskedelmének kialakulása. A háború első nyolc hónapjában nem sokkal

több volt az Unió kivitele, mint az előző év ugyanezen szakában. Csak az Európába irányult export mutatott 166 millió dollár emelkedést. Minden más irányban csökkent. Junius végéig azonban az amerikai kereskedelem erősen emelkedett. Az 1913—14. költségvetési évben az export 2364.6 millió dollárt ért el, az 1914—15. évben ezzel szemben 2764.6 milliót, 400 millió dollárral többet. Az import pedig ugyanebben az időben 220 millió dollárral esett, úgy hogy a kiviteli többlet 620-ról 1094 millió dollárra emelkedett.

A gyapotár esése folytán s a háború első hónapjaiban a többi nyersanyagok árának csökkenése következtében a nyersanyagok összkivitele az említett időben 283 millióval 509 millióra esett. Ezzel szemben az élelmicikkek kivitele 430.71-ről 959.83 millióra és a gyártmányoké 84 millióval emelkedett.

Juliusától május végéig Európa az Unióban 1913—14-ben 1396 millió, 1914—15-ben 1780.9 millió dollár értékű bevásárlást eszközölt. Első helyen áll itt Anglia, másodsorban Franciaország, de azonfelül emelkedett a kivétel a semleges államok felé is. Így Svédországba az Unió kivitele meghatszorosozódott, Norvégia felé megnégyszereződött. Ez év június havában Newyork kikötője Dániába négyszer, Görögországba ötször, Svédországba kétszer, Svájcba háromszor, Németalföldre 1/4-szer, Norvégiába 1/2-szer annyit exportált, mint tavaly júniusban...

A háború első esztendejének világkereskedelme, ime, így néz ki. Az ágyuk dörognék, az erőmérkőzés mind nagyobb területen folyik, a kereskedelem pedig mégis megtalálja az utat, amely a termelőtől a fogyasztóhoz visz és senki sem állíthatja, hogy az üzlet nem fizeti ki magát.

Bombáztuk Pozsarevácot és Gradistet.

A szerb-bolgár viszony kiélesedése. - Szakadatlan orosz rohamok a Szereth forkolatánál. - Heves harcok a Dúna mentén. - Újabb négyezer orosz fogoly és tizenhat gépfegyver. - Fontos német részleltések a francia fronion.

Orosz harcokról.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, szept. 23. (Hivatalos.) Keletgaliciában és Wolhyniában a helyzet változatlan. Az Ikwa-mentén egyes helyeken heves tüzéségi harc folyt. Az oroszok elszigetelt, arra irányuló kísérlete, hogy a folyón átkeljenek, ütegeink tüzeiben megúsult. Litvániában küzdő csapataink tegnap a Nowaja-Misch-szakaszon egy orosz hadállást áttörték, kilencszáz embert elfogtak és három gépfegyvert zsákmányoltak.

Höfer altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

lás jelenti: Keleti hadszíntér: Hindenburg tábornagy hadesoportja: Lenewadentől délnyugatra (a Dúna mellett, Friedrichstادتól északnyugatra) az oroszok előtörték. A harc itt még tart. Smeljanytól keletre (Dünaburgtól délnyugatra) csapataink három kilométernyi sz-

lességben betörték az ellenséges állásba. Kilenet és kétezer orosz elfogtak és nyolc géppuskát zsákmányoltak. Oszmanjától északnyugatra és délnyugatra támadásunk tovább is kedvezően halad előre. Subotniki mindkét oldalán átjutottunk a Gavja-szakaszon. Jobbszárnyunk a Novogrudoktól északra fekvő vidékig jutott előre. Lipótbajor herceg tábornagy hadesoportja: A Molezadz-szakaszon a hasonló helységtől délkeletre is jutottunk. A minski vasutvonal mindkét oldalát rohammal elfoglaltuk, miközben ezer orosz elfogtunk és öt géppuskát zsákmányoltunk. Tovább délre Ostrowot helység-harc után bevettük. Telechanyánál az Oginszki-qsatornán át elrenyomult osztagaink az oroszokat Dobroslavka irányában visszavetették. nekensen tábornagy hadesoportja: Logisztyától keletre kisebb harcok voltak.

Délkeleti hadszíntér: Semmi jelentős esemény nem történt.

A legfőbb hadvezetőség.

HEVES HARCOK A DNJESTERNÉL.

USERNOVIC, szept. 23. A Dnjesternél, a Szerelh-torkolat közelében változatlan hevességű harcok folynak. A tüzerharcok állandó. Az oroszok szakadatlanul rohamokat intéznek minden eredmény nélkül.

Olasz harctér.**VEZERKARUNK JELENTÉSE.**

BUDAPEST, szept. 23. (Hivatalos.) A lafrauni fensík északi szakaszát olasz gyalogság ma hajnalban több órán át heves tűz alatt tartotta, anélkül, hogy előbbre jutott volna. A Dolomit-szakaszon az olasz tüzés fokozta a Monte Piano és a hegytől jobbra és balra elterülő védelmi szakasz ellen irányított tüzelést. A helyzet egészében változatlan.

Höfer altábornagy.

Balkáni harctér.**VEZERKARUNK JELENTÉSE.**

BUDAPEST, szept. 23. (Hivatalos.) A Száva mellett és a Drina alsó folyásánál tüzési harcok és kisebb méretű csatározások folynak. Pozsarevácot és Gradistet bombáztuk. Montenegrói tüzés Teodora tüzelt.

Höfer altábornagy.

Francia-belga harctér.**NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.**

BERLIN, szept. 23. A nagy főhadiszállás jelenti: Souchez és Neuville között, úgyszintén Roelincourtól keletre a franciák tegnap este támadást intéztek ellenünk. A támadás akadályaink előtt, tüzünkben összeomlott. A Champagneban tegnap Beau Sejour Majortól északnyugatra koncentrikus tüzünkkel elpusztítottunk újabb francia sáncokat. Erős járőreink, amelyek részben a harmadik ellenséges vonalig előrehatoltak, a franciák súlyos veszteségei mellett tökéletesítették a rombolást, számos foglyot ejtettek, majd parancsuknak megfelelően visszatértek állásukba. Villervalnál, Neuville-től keletre egy német harci repülő lefött egy angol repülőgépet. A gép vezetője meghalt. A megsebesített megfigyelőt foglyul ejtettük.

A legfőbb hadvezetőség.

BULGÁRIA ÉS SZERBIA.

SZOFIA, szept. 23. Csaprasikov nisi bolgár követel Pasics szerb miniszterelnök közölte, hogy Szerbia a bolgár kivánságokat nem teljesítheti belforradalom felidézése nélkül, a szerbeknek pedig összetartásra van szükségük, mert hatalmas tulerők indulnak ellenük. A követ azt válaszolta, hogy ez a nyilatkozat meglepetésszerű és nem válaszolható rá, hanem közölni fogja kormányával. Egyelőre csak a „kivánság” kifejezés ellen tiltakozott, mert — ugymond — Bulgáriának jogos követelései vannak.

SZOFIA, szept. 23. A nisi követ értesítésének vétele után minisztertanácsot hívtak egybe, amelyen résztvettek a vezérkari főnök és a generalissimus is. Utána elrendelték az általános mozgósítást.

A GÖRÖG KÖVET FONTOS KIJELENTÉSE.

SZOFIA, szept. 23. Radoslavov közölte a szófiai román és görög követekkel, hogy

a bolgár mozgósítást nem irányul országuk ellen. A görög követ kijelentette, hogy aközponti hatalmak offenzívája esetén bekövetkező szerb-bolgár konfliktus a szerződés értelmében nem kötelezi Görögországot a beavatkozásra, legfeljebb a szaloniki-i vasútvonal megvédésére megszállja Doirant és Ghewgelit.

HÍREK.

— **Vöröskeresztes kitüntetés.** Ferenc Szalvátor főherceg, mint a Vörös Kereszt Egyesület fővédnöke dr. Grossich Antal királyi tanácsosnak a Vörös Kereszt hadi-ékitményes tiszti díszjelvényét adományozta, a fiumei haditengerészeti akadémiai kórház vezetése körül kifejtett érdemeiért.

— **A fiumei halkereskedők üzelméi.** Állandó a panasz városunkban, hogy igen drága a hal és sokszor egyáltalában nem kapható, holott tengermeilégi városban legalább ilyenben nem kellene hiányt szenvednünk. E panaszokkal szemben kétségtelenül megállapítottuk, hogy tisztán a halkereskedők összejátszása az oka a mai helyzetnek. Halat eleget fognak, de vagy eldugják, vagy tömegesen Triesztbe szállítják, hogy az általuk diktált helybeli árakat ne kelljen leszállítani. E héten is már kétszer előfordult, hogy már korán reggel nem lehetett halat kapni a csarnokban s ugyanazon napokon sok száz kiló hal került innen vasúti feladásra Triesztbe. A halkereskedők üzelmével szemben a városnak kellene fellépnie és pedig azzal, hogy sürgősen kivíteli tilalmat léptet életbe mindennemű halra nézve. A hus ma oly drága, hogy a Fiume környékén fogott egész halmennyiség vevőre találna a helybeli piacon.

— **A salétromkészletek rekvirálása.** A városi rendőrfőkapitányság hirdetményben közli a honvédelmi miniszter rendeletét a salétromkészletek rekvirálásáról és beszállításáról.

— **Osztrák alattvalók jelentkezése.** A városi rendőrfőkapitányság felhívja a január 1-e óta ideköltözött osztrák alattvalókat, hogy negyvennyolc órán belül jelentkezzenek a rendőrségen (Via Parini II. 2. sz. szoba) délelőtt 9 és délután 1, továbbá délután 4 és 8 óra között. Egyidejűleg felhívja a szállásadókat, hogy osztrák honoságu lakóikat, illetve albérlőiket jelentsék be.

— **Kenyérliszt és szappan.** A városi tanács élelmezési osztálya a Strasser és König cég útján újabb kétszáz waggon kenyérlisztet vásárolt. (Remélhetőleg jobb lesz a mostaninál. — A szerk.) Tegnapelőtt este rendkívüli ülésen megállapították a halcsarnokban szombattól kezdve árusítandó szappan árát. Szappant bármilyen mennyiségben lehet majd vásárolni.

— **Orosz foglyok foglalkoztatása az ogulin—knini vasútépítésnél.** Tudvalevő, hogy a háború miatt az ogulin—knini vasút munkálatai abban maradtak. Mint értesülünk a munkálatokat 1500 fogolylyal legközelebb folytatni fogják.

— **Fel kell jelenteni a hanyag pékeket.** A városi tanács élelmezési osztálya a lapok útján hívja fel a fogyasztókat, hogy a pékek ellen, akik rosszul sütött, tehát élvezhetetlen kenyeret hoznak forgalomba, nyomban tegyék meg a feljelentést, hogy az illető pékek ellen az eljárás még idejében megindítható legyen.

— **Megesappant a születések száma.** A helybeli anyakönyvi hivatal közli, hogy a múlt évi január 1-től szeptember 21-ig 1386 születést jelentettek be. A jelen év ugyanezen időszakában csak 926 gyermek született, ami a múlt évvel szemben 460 főnyi esőkkenést jelent.

— **A Fiumei M. Kir. Kivíteli Akadémiai Hallgatók Köre** ez évi tisztújító gyűlésén az egyes tisztségekre megválasztottak: Elnök: Röder Elemér II. éves hallgató; főtitkár: Lustig Emil II. éves hallgató; főpénztáros: Weisz Albert II. éves hallgató; főjegyző: Nagy Ferenc II. éves hallgató; ellenőrök: Brunner Vilmos és Mandel Jenő I. éves hallgatók; jegyzők: Fisch László és Király Miklós I. éves hallgatók.

— **Négy elfogatási parancs.** Zágrábból jelentik: A hivatalos Narodne Novine négy elfogatási parancsot közöl, amelyet az alatt felsorolt, közszereplésükről ismert személyek ellen katonai büntény miatt adtak ki. Az első elfogatási parancs dr. Hinkovics Hinko 1854-ben, a varasdi járás Vinica községében született képviselő ellen szól. A másodikban utasítás van Potocnjak Ferenc mérnök elfogatására, aki 1862 augusztus 2-án született a cirkenicai járásbeli Novi Vinodolski községben. A harmadik elfogatási parancs Gustinceh Károly koesanai (a d e l s b e r g járásbeli) születésű 33 éves mérnök ellen szól, a negyedik Supilo Ferenc, a fiumei Riecki Novi List raguzai születésű volt kiadótulajdonosa és volt képviselő elfogatására nézve tartalmaz utasítást.

— **A tizenhét évesek október 15-én vonulnak be.** A hivatalos lap tegnapi száma közli, hogy az 1897. évben született és a bemutatkozó szemléken fegyveres szolgálatra alkalmasnak talált népfölkelők — amennyiben névszerint felmentve nincsenek — 1915. évi október hó 15-én tartoznak bevonulni az igazolványi lapjukon feltüntetett kiegészítési kerület parancsnokság székhelyére. Ugyancsak október 15-én tartoznak bevonulni azok a hadiszolgálatot teljesített hadimunkások, akiket időközben a hadimunkától elbocsátottak, de mint népfölkelőket a nemrég megtartott bemutatkozó szemléken alkalmasnak találtak; ugyancsak október 15-én tartoznak bevonulni mindazok az egyének, akik önkéntes belépés folytán — akár mint egyévi önkéntesek is — már előbb besoroztattak, tekintet nélkül arra, hogy mikor születtek. A bevonulási hirdetmény figyelmezteti a bevonulókat meleg ruhával való ellátásra, a délelőtt 11 óráig való jelentkezésre és arra, hogy a katonai behívás iránt tanúsított engedetlenség két évig terjedhető börtönnel büntetettik.

— **Gombamérgezés.** Springhet vásárfelügyelő kérésére már több ízben felhívtuk a közönséget, hogy ne vásároljon gombát házról-házra járó parasztasszonyoktól, mert abban akadhat mérges is. Hogy mennyire indokolt a vásárfelügyelő intése, igazolja az a tegnapielőtt előfordult gombamérgezési eset, amely majdnem egy család pusztulásával végződött. Pehlén városrészben Valentin Mária 28 éves asszony gombás vacsorát csinált, amit anyjával és fiával együtt fogyasztott el. Nemsókára mindhármán rosszul lettek és a véletlennek köszönhető, hogy a nyöszörgésükre figyelmessé lett egyik szomszéd idejében segítségükre sietett. A mentők beszállították őket a kórházba. Állapotuk szerencsére nem súlyos.

— **Tengerre magyar!** A „Világ“ írja. Örök vágyódás az, ami a magyar fiukat a tenger felé kergeti. Hosszu esztendőkkel ezelőtt, amikor a fiumei scola nautica még csecsemőkorát élte, a legjobb és a legképzettebb anyagot a sikság fiaiból kapta. A többi partmenti népek, ahol apáról-fiúra száll a tengerész-mesterség, csupa alig iskolázott gyermekeket küldtek a fiumei tengerésziskolába. Hat normális iskolát végzeteket, kétpolgárisokat és ezekkel szemben állt a hatgimnáziumos, de a legtöbbször érettségizett magyar anyag. Ugyanezért, 1893 körül, kezdett a magyarság a fiumei haditengerészeti akadémia felé is özőnlenni. A kilencvenes évek végén azonban hirtelen megcsappant a cs. kir. haditengerészeti akadémián a magyarok száma. Hirtelen és minden ok nélkül. A tengerre valók és akarók közül csak a négyiskolások jutottak elhelyezéshez, akiket a pólai altisztképző fogadott be. Most, hogy a fergeteges idők újra a tenger felé hajtják a magyar vágyakozókat, érdekes leszögezni, hogy a katonai reátskolák tisztajeles pályázóiból újra nem került be egy se a fiumei tengerészeti akadémiára. Nem kutatjuk, mi lehet ennek az oka, de az egyforma tantervű előképző katonai iskolákban aligha állhat fenn akkora különbség, ami áthidalhatatlanná tenné az egyikből a másikba való átlépést. Más különbség pedig nincs és nem is lehet, mert katonáéknál minden nemzetiségű csak anyag. Katonanyag és csak így, ebből a szempontból lehet válogatni benne. A tengerész-pálya teljes szabaddátételét, különösen a tisztgyermek és a vagyonosabb magyar középosztály fiai számára egyenesen kívánatosnak tartjuk. Legalább is kvóta arányában.

— **A régi elmebaj.** Tegnap este beszélgettünk akórházi tébolydába Pigassi Jakab 43 éves embert, akin erőt vett régi elmebaja.

— **Az államvasúti alkalmazottak első milliója.** Egymillió koronát meghalad az az összeg, amit a magyar államvasutak alkalmazottai fizetésükből háborus jótékony célra megajánlottak, összeadtak. Dr. Bieber Gyula MAV igazgatóhelyettes a háboru kiterjedésekor felhívta az üzletvezetőket, hogy a rendelkezésük alá tartozó hivatalnokok és alkalmazottak figyelmét akülönléle háborus jótékony célra irányítsák, megjegyezte, hogy ez az adakozás minden féle hivatalos szín nélkül történjék, mindenki a saját jószántából ad, senkit semmire nem szabad kényszeríteni. Az üzletvezetőségek, a műhelyek és az igazgatóság személyzete eddig 1.024.754 koronát gyűjtött össze, ebből a pénzből a bevonult vasutasok hozzátartozóinak segítségére 567.785 koronát, központi hadsegélyezésre 111.749 koronát fordítottak, juttattak kisebb-nagyobb összegeket a vak katonák javára, a kárpáti faivak felépítésére, a Vörös Félhold, a magyar Vöröskereszt céljaira és más háborus célokra.

— **Külkereskedelmi forgalmunk.** A központi statisztikai hivatal tegnap tette közzé júniusi külkereskedelmi forgalmunk adatait. Ezek szerint külkereskedelmi forgalmunk júniusban úgy a behozatalnál, mint a kivitelnél emelkedést mutat. Behoztunk 4.5 millió métermáza árut, 120 millió korona értékben; kivittünk 3.2 millió métermáza árut, 113.1 millió korona értékben, míg májusban a behozatal értéke 117 millió koronát, a kivitel értéke pedig 93.4 millió koronát tett ki. Az előző évhez képest természetesen ezek az adatok igen alacsonyok. A folyó évi ja-

nuár—júniusi eredményt az előző év megfelelő időszakával összehasonlítva, a következő képet nyerjük:

	1915/I—VI.	1914/I—VI.
	millió koronákban	
Behozatal	684.8	1022.9
Kivitel	677.6	852.3

Ausztriával való forgalmunkban 1914 január—június hónapjaival szemben csak a behozatal értéke esett erősen vissza, kivitelünk értéke aránylag csak kevésbé maradt mögötte az előző évnek. Behozatalunk ugyanis Ausztriából az 1915. év első hat hónapjában 532.3 millió koronát tett ki, míg a kivitelünk Ausztriába ugyanezen idő alatt 574.2 millió koronát ért el. A behozatal vizsgálata az 1914. év megfelelő időszakával szemben 165.8 millió korona, a kivitel hanyatlása pedig 40.9 millió korona. Ehhez képest más akülkereskedelmi mérleg képe is Ausztriával szemben, mint az összes forgalomban. Mig ugyanis a fentiek szerint összes külkereskedelmi forgalmunk mérlege 1915. év első hat hónapjában 7.2 millió koronával passzív volt, addig Ausztriával szemben mérlegünk 41.9 millió koronával aktív. Ezeknek az adatoknak a mérlegelésénél azonban figyelembe kell vennünk azt, hogy az értékadatok kiszámításánál a legfontosabb kiviteli cikkeknek az aktuális, magas árak vannak alapul véve, míg a behozatalnak majdnem minden áruja még az 1913. évre megállapított, most már teljesen idejét múlt egységértékekkel van számításba véve.

— **Bűn nemzi a bünt.** Malinsek János néhány hónappal ezelőtt hat sertést akart behozni Fiuméba és hogy ne kelljen fogyasztási vámtól fizetnie, meg akarta vesztegetni Kosmaes V. fogyasztási adóért. Ez visszautasította a veszedelmes ajánlatot, mire Malinsek őt és az időközben odajött Pillepich József fogyasztási adóhivataltisztviselőt sértő szavakkal illette. A törvényszék tegnap e tettéért 10 napi elzárásra és 80 korona pénzbírságra ítélte.

Legujabb.

KISZABADULT A VILNAI OROSZ SEREG?

ROTTERDAM, szept. 23. A Daily News Pétervárról jelenti: A vilnai orosz seregnek sikerült kiszabadulni.

BELGRÁD NÉPTELEN.

BUDAPEST, szept. 23. Az Est Zimonyból jelenti: Belgrád utcái néptelenek. A lakosságot eltávolították.

KÉTSÉGBEESÉS SZERBIÁBAN.

SZOFIA, szept. 23. Nisből jelentik: Szerbia kétségbeeséssel nézi a központi hatalmak hadműveleteit és Bulgária fegyverkezését.

OLASZ, FRANCIA ÉS ANGOL CSAPATOK SZERBIÁBAN.

BUKAREST, szept. 23. Mint a Seara értesít, az ántánt tudatta Radoslavov bolgár miniszterelnökkel, hogy amennyiben Bulgária megtámadja Szerbiát, angol, francia és olasz csapatokkal fogja magát szembevetni. Az ántánt azt tervezi, hogy olasz csapatokat Valonán, angol és francia csapatokat pedig Szalonikán keresztül szállít a szerb határra.

HAZARENDELTE BOLGÁR HAJÓK.

SZOFIA, szept. 23. A bolgár hajókat az orosz vizekről sürgősen hazarendelték.

AZ ÁTENGEDETT TÖRÖK TERÜLET.

BECS, szept. 23. A Neue Freie Presse Szófiából jelenti: Radoslavov miniszterelnök a szabadelvű párt tegnapi ülésén kijelentette, hogy a török-bolgár szerződés befejezett tény. A király, a török szultán és a két állam külügyminiszterei aláírták a szerződést. Ennek értelmében Bulgária megkapja a Tundza-folyótól nyugatra fekvő területet, amelynek határa Drinápolynál kissé elhajlik nyugatra, de magában foglalja Karagacsot és a Drinápolylyal összekötő Marica-hídfőt. Az átengedett három ezer négyzetkilométernyi területet október 14-én inaugurálják a bolgár hatóságok.

BULGÁRIA MOZGÓSÍTÁSA.

ROTTERDAM, szept. 23. Athénből jelentik: Hír szerint Bulgária százezer embert mozgósított és több lovasezred ismeretlen rendeltetéssel elindult Szófiából. Athénben nagy az izgalom. A király tanácskozott Venizelossal és a vezérkarral.

A KÖZPONTI HATALMAK BEFOLYÁSA A BALKÁNON.

BUKAREST, szept. 23. A Minerva Szófiából jelenti: Románia kitért a központi hatalmakkal való bonyodalom elől, miáltal azok befolyása a Balkánon nagyon megerősödött. Románia szabad kezet szerzett magának.

AZ OROSZ VISSZAVONULÁS NEHÉZSÉGEI.

LONDON, szept. 23. A Times katonai tudósítója jelenti: Az orosz hadseregek visszavonulási területe mindinkább szűkül. A nehézségek egymásra torlódnak.

AZ OROSZOK 223.000 TISZTET VESZTETTEK.

BUKAREST, szept. 23. A Moldova svájei forrásból jelenti: Az oroszok a háboru alatt 223.000 tisztet vesztek el esetekben, sebesültekben és foglyokban.

Kiadóhely: „A Tengerpart“ lapkiadó vállalat (Murai Jenő).
Nyomatott: Zastovich Elemér „Pollnata“ nyomdájában.

PERFEKT NÉMET NEVELŐNŐ

a délutáni órákra gyermekek mellé felvétetik. Cim: Piazza Scarpa 3. II. em. 1. ajtó.

Előfizetőink figyelmébe!

Kérjük mindama előfizetőinket, kik előfizetésükkel hátralékban vannak, sziveskedjenek az esedékes összeget posta útján, küldönccel vagy személyesen kiadóhivatalunkhoz (Gradinata del Sasso Bianco 3., I. em. Wurzer-ház) juttatni, mivel személyzetünk nagy része bevonult a katonasághoz és nincs módunkban a nyugtákat valamennyi előfizetőnknek házról-házra kifizetés végett elhozni.

ADAKOZZUNK

— a magyar Vöröskereszt Egyletnek! —

5 fillér

egy lev. lap, melynek útján kívánatra ingyen és bérmentve megkapja 400 képet tartalmazó főárjegyzékemet.



Első óragyár, Konrad János cs. és k. udv. szállító, Brüx, 1111 sz. (Csehország).

Nikkel-horgony-óra K 3.80, jobb 4.20, Ó-ezüst rem-fém-óra K 4.80, svájci horgonyművel K 5.—, háboru-emlék-óra K 5.50, rádium-órák K 8.50, ébresztővel K 24.50, nikkel-ébresztő K 2.90, fali óra K 3.40, minden óráért 3 évi írásbeli jótállás. Szállítás utánvéttel. Kockázat nincs! Kicserélés megengedve vagy pénz vissza.

Nemzeti zászlók

12 óra alatt elkészítve

kaphatók

Weiss M.-nél
Corso 11. szám.

ÜGYES VARRÓNÓ,

ki házakhoz is elmegy, elvállal varrást esetleg Fiumén kívül is. Cim: A. F., Androna dei Calafati 1., II.

JADRAN tengerifürdő

Autobusz minden 10 perc-
:: ben a susáki hidfőtől! ::

**Vendéglő árnyas terrazon.
Legkellemesebb kirándulóhely!!**

BONAVIA

elsőrangu szálloda és étterem
FIUME, Via Edm. de Amicis 4. sz.
(a város központjában).

Modern szobák vill. világítással. Hónapos szobák is berelhetők.

Kitűnő magyar konyha. Előfizetések, valamint teljes ellátás megegyezés szerint.

Szíves pártfogást kér **Paradaiser F. J.** tulajd.

Özv. Szabados Rezsőné

a nyári hónapokra áthelyezte jönevű abbáziai penzióját Siófokra, hol erre a célra egy árnyas kerttel környezett gyönyörű villát bérelt.

Cim: Szabados-penzió. Siófok. Velics-villa.

UJBÓL MEGNYILT A

BORSA vendéglő

Via delle Pile 2. (a Grande-kávéház épülete).

**KITŰNŐ KONYHA. — JÓ BOROK.
KÖBANYAI POLGARI SÖR. —
ABONNENSEK FELVÉTELNEK.**

Szíves pártfogást kér:

Konrad Zsófia.

Előfizetéseket és hirdetéseket

felvesz

A TENGERPART kiadóhivatala

GRADINATA DEL SASSO BIANCO 3. sz.
(Wurzer ház I. emelet). - Telefon 229.



Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1 koronáért kapják

A Tengerpart-ot

házhoz - szállítva.

Telefon 229. Postafiók 105.

ADAKOZZUNK

— a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! —



Tudja Ön már,
: hogy mi az :

ALGA?

Az **ALGA** egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos eredménnyel használható csúszfájdalmak, fejfájás, fogfájás, kellemetlen szájszag, nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és ájulás ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztántartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag! **Budak D.** gyógyszer-tárában

VIALE DEAK — FIUME — VIALE DEAK

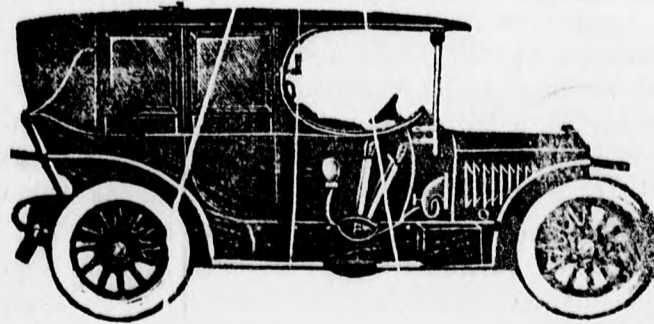
A Fiumei Kereskedelmi Bank Részvénytársaság

Adria Palota

takarékbetétek után

4³/₄ % kamatot fizet

A moratorium tartama alatt elhelyezett takarékbetétek nem esnek a moratorium korlátozásai alá. :-:



Blažek K, és Társa

autogarage és javító műhely

Via Clotta 5-7 - FIUME - Telef. 858 és 16-73

Automobilok, motociklik, kerékpárok és minden hazzávaló kellék eladása.